

Elzéar Jouveau

(Lou Felibre Auzias Jouveau)

Conte e Raconte



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Elzéar JOUVEAU

(Lou felibre Auzias JOUVEAU)

Conte e Raconte

LOU PORTO-AIGO
AIS-DE-PROUVÉNÇO

1947

LOU PENSAGE AU SECRÉT

Lou *pensage au sacrèt* m'a toujours pareigu assouludamen ridicule. E vese qu'aviéu resoun, se n'en crese ço que me countavo, i'a quàuqui jour; un encian cambarado dóu regimen qu'aviéu perdu de visto, é qu'ai trouva, trento-sièis an après, retra di posto, coume iéu.

—Uno fes, disié, lou fatour que desservié lou quartié dóu tiatre atroubè'no artisto que gemissié dóu mau de dènt. Coume èro un galejaire, ié faguc: « Ai un coulègo, que penso au secrèt; se voulès, vous l'adurrai. » L'artisto, coume pensas, demandè pas miés.

I'avié res permié li fatour que pensèsse au secrèt, mai lou farcejaire coumtavo sus iéu, que tambèn amave la galejado, e pensavo au vèire de verdalo que l'artisto mancarié pas de nous óufri, car i'escupissié pas dessus.

En intrant au burèu, me comto l'afaire, e me dis: « Fau pas me leissa passa pèr un messourguié, te fau veni ! Ié faras un parèu de crous sus la gauto, n'en béuren uno bono, e se lou mau de dènt a de ié passa, ié passara. »

Me faguère proun tira l'àuriho. Sabiéu pas mai ço qu'èro de pensa au secrèt que de faire uno mostro; mai, enfin, me decidère.

Arriberian encò de l'artisto que gingoulavo en se tenènt la tèsto, e tout- d'un-tèms ié diguère: « I'a longtèms que la dènt vous fai mau ? » E la pauro doulènto, entremesclant si paraulo d'ai ! e d'oui ! m e respoundeguè: « I a dos niue que dorme pas; se beve caud, me fai mau, se beve fre, la memo causo. »

« Eh bèn, ié faguère, seriousamen, quand aurai pensa vosto dènt, poudrés béure fre emai caud, e sentirés plus ges de doulour. » Acò dit, ié fau tres fes lou signe de crous sur la gauto emé moun gros det bagna d'escupagno, e i'afourtisse que sara garido.

L'artisto, coume l'avian pensa, nous óufriguè la verdalo, e, coume i'aviéu di que poudié béure caud emai fre, nous tengè coumpagno. Sabe pas s'es la sugestioun o la verdalo que faguè efèt, mai lou tout es qu'erian pas au bout de l'escalié, que l'artisto se meteguè à roussinouleja, e qu'e s'enfenestrè pèr nous traire encaro un cop si gramaci dins la carriero.

Acò te fai rire, e n'es rèn. Imagino-te qu'à parti d'aquéu jour se passè ges de semano sènso que me vengùesse quàuqui pratico. Ié fasiéu coume aviéu fa à l'artisto: tres crous sus la gauto, s'èro pèr lou mau de dènt; autant sus lou bras o sus la cambo, s'èro uno